



## TENSIONE ALTERNATA con alimentazione ausiliaria

### ALTERNATE VOLTAGE with auxiliary power

# MT-Va

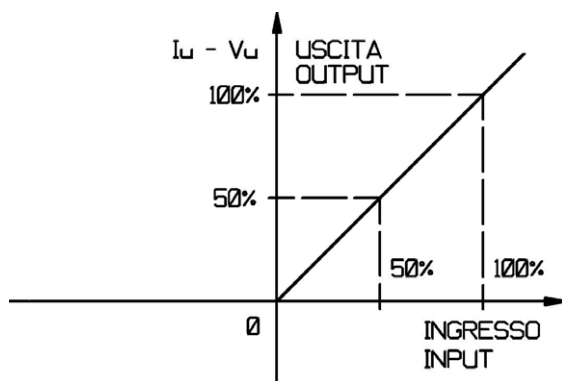
Il convertitore **ESAM MT-Va** misura una **tensione** alternata sinusoidale (fattore di forma 1,11) e fornisce in uscita una corrente continua (o una tensione) direttamente proporzionale alla tensione misurata e indipendente dal carico (**corrente impressa**).

Essendo alimentato separatamente, in c.a. o in c.c., può fornire un'uscita anche senza segnale in ingresso (ad es. 4 ... 20mA, 1 ... 5V, ecc.).

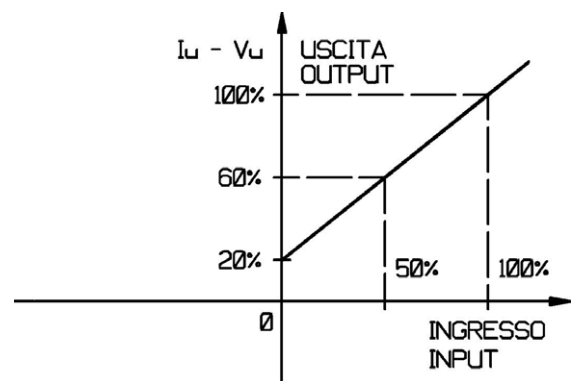
**ESAM MT-Va** transducer measures an alternate sinusoidal **voltage** (form factor 1,11) and gives in output a **load-independent** direct current (or a voltage) directly proportional to the measured voltage.

This transducer (which has separated a.c. or d.c. auxiliary power) can give an output even without a signal in input (ex. 4 ... 20mA, 1 ... 5V, etc.)

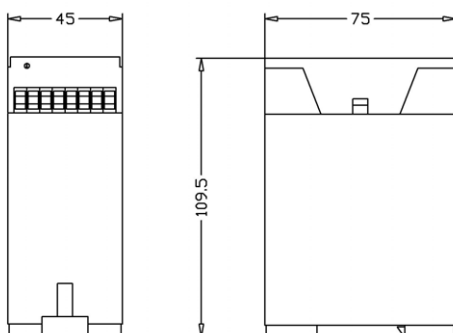
### CARATTERISTICHE INGRESSO-USCITA (100% = Vn)



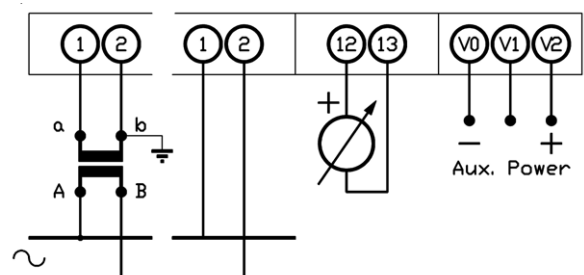
### INPUT-OUTPUT CHARACTERISTICS (100% = Vn)



### DIMENSIONI D'INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS



### SCHEMA D'INSERIZIONE WIRING DIAGRAM



modello model	MT-Va				
grandezza misurata <i>measured variable</i>	tensione alternata sinusoidale (fattore di forma 1,11) <i>sinusoidal alternate voltage (form factor 1,11)</i>				
versione <i>version</i>	con alimentazione ausiliaria <i>with auxiliary power</i>				
valori nominali di ingresso (Vn) <i>input rated values</i>	100V 220V	100:√3V 220:√3V	110V 380V	110:√3V 500V	
frequenza nominale (± 5% fn) <i>rated frequency</i>	50Hz 60Hz (400Hz a richiesta / <i>on request</i> )				
campo di misura <i>measuring range</i>	0 ... 1,2Vn Vn: valore nominale tensione da misurare <i>rated value of measured voltage</i>				
campo di taratura <i>calibration range</i>	0,8 ... 1,2Vn				
campo di variazione (V) <i>variation range</i>	0 ... 1,2Vn				
sovraccarico permanente <i>continuous overload</i>	1,2Vn				
sovraccarico istantaneo (1 sec.) <i>instantaneous overload</i>	2Vn				
grandezza in uscita (Iu – Vu) <i>output variable</i>	corrente continua impressa o tensione continua <i>direct current (load-independent) or direct voltage</i>				
campo della variabile d'uscita: <i>range of output variable</i>	0 ... 1mA-V 0 ... 1,2Vun (V)	0 ... 5mA-V 2 ... 10mA-V	0 ... 10mA-V 4 ... 20mA	0 ... 20mA	
resistenza di carico (0 ... Rn) <i>load resistance</i>	0 ... 10V/Iun (0 ... 15V/Iun a richiesta / <i>on request</i> ) 0,1 ... 1MΩ (Vun)				
precisione / <i>accuracy</i>	± 0,5% (± 0,2% a richiesta / <i>on request</i> )				
residuo di alternata / <i>ripple</i>	≤ 1% (≤ 0,5% a richiesta / <i>on request</i> )				
tempo di risposta / <i>response time</i>	≤ 300msec. (≤ 100msec. a richiesta / <i>on request</i> )				
alimentazione ausiliaria c.a. (±15%) <i>a.c. auxiliary power</i>	24V	100V	115V	230V	380V
alimentazione ausiliaria c.c. (±15%) <i>d.c. auxiliary power</i>	12V	24V	48V	110V	220V
autoconsumo <i>consumption</i>	circuito voltmetrico / <i>voltmetric circuit</i> : ≤ 1VA (Vn) alimentazione ausiliaria c.a. / <i>a.c. auxiliary power</i> : ≤ 4VA alimentazione ausiliaria c.c. / <i>d.c. auxiliary power</i> : ≤ 4W				
isolamento tra: / <i>insulation between:</i> ingressi – uscita / <i>inputs – output</i> ingressi – alim. ausiliaria c.a. / <i>inputs – a.c. aux. power</i> ingressi – alim. ausiliaria c.c. / <i>inputs – d.c. aux. power</i> uscita – alim. ausiliaria c.a. / <i>output – a.c. aux. power</i> uscita – alim. ausiliaria c.c. / <i>output – d.c. aux. power</i> tutti i morsetti – massa / <i>all of terminals – earth</i> prova impulsivi / <i>impulsive test</i>	4kV / 60sec. 50Hz 4kV / 60sec. 50Hz 2kV / 60sec. 50Hz 4kV / 60sec. 50Hz 2kV / 60sec. 50Hz 4kV / 60sec. 50Hz 5kV 1,2μsec.				
peso / <i>weight</i>	Kg. 0,40				



**ATTENZIONE TENSIONE PERICOLOSA** Rischio di shock elettrico e ustioni. L'apparecchio deve essere installato da personale qualificato. Togliere tensione prima di eseguire ogni tipo di lavoro e osservare le istruzioni per l'uso. (per altre eventuali informazioni ved. [www.esam.biz](http://www.esam.biz))  
**WARNING HAZARDOUS VOLTAGE** Can cause electrical shock and burns. This equipment must be installed by qualified persons only. Disconnect power before proceeding with any work and observe the operating instructions (see [www.esam.biz](http://www.esam.biz) for other possible info).